



United Nations Office in Ukraine
Представництво Організації Об'єднаних Націй в Україні

1 Klovsky Uzviv, Kyiv, 01021, Ukraine. Tel.: +380 44 253 93 63, E-mail: rco.ukraine@un.org, Website: ukraine.un.org

[НЕОФІЦІЙНИЙ ПЕРЕКЛАД]

REFERENCE: 2021/UN/12/136

07 грудня 2021 року

Ваше Високоповажносте,

Від імені Організації Об'єднаних Націй в Україні дозвольте висловити Вам свою повагу та відзначити та привітати зусилля щодо поновлення діяльності Національної тристоронньої соціально-економічної ради як єдиного постійного інституту соціального діалогу в країні. Від імені всієї національної команди ООН я висловлюю наші найщиріші побажання успіху установі у просуванні реформ у соціальній та економічній сферах.

Користуючись нагодою, я хотіла би ще раз наголосити, що система Організації Об'єднаних Націй в Україні, що складається з 18 установ, залишається відданою скоординованій роботі для просування сталого розвитку, миру, прав людини та гендерної рівності відповідно до пріоритетів Уряду України, а також глобальних зобов'язань країни досягти Цілей сталого розвитку (ЦСР) до 2030 року, не залишаючи нікого осторонь. Оскільки ЦСР 8 («Економічне зростання та гідна праця») є однією із центральних стовпів поточної Рамкової програми ООН на 2018-2022 роки, я хотіла би ще раз підтвердити готовність ООН підтримувати Уряд України та Національну тристоронню соціально-економічну раду, використовуючи відповідну експертизу всіх установ системи ООН.

Я хотіла би завершити, нагадавши, що система Організації Об'єднаних Націй в Україні постійно виступає за інклюзивні процеси трудової та пенсійної реформи, відповідно до міжнародних стандартів, при яких голоси всіх зацікавлених сторін будуть почуті. Ми сподіваємося, що Національна тристороння соціально-економічна рада зможе зробити свій внесок у ці процеси розвитку, а система ООН в Україні, у свою чергу, сподівається на продовження співпраці з Урядом України та Національною тристоронньою соціально-економічною радою для просування сталого економічного та соціального розвитку на благо всіх людей.

Користуючись нагодою, хочу поновити Вам запевнення у своїй високій повазі.

З повагою,

[ОРИГІНАЛ ПІДПИСАНО]

Оснат Лубрані

Координаторка системи ООН в Україні,

Координаторка з гуманітарних питань в Україні

*Його Високоповажності Пану Володимирі Зеленському, Президенту України
Копії:*

Голові Національної тристоронньої соціально-економічної ради, пану Анатолію Кінаху;

Міністру закордонних справ України, Його Високоповажності пану Дмитру Кулебі;

Міністру соціальної політики України, Її Високоповажності пані Марині Лазебній;

*Першому віце-прем'єр-міністру України, Міністру економіки України, Її Високоповажності
пані Юлії Свириденко*



United Nations Office in Ukraine
Представництво Організації Об'єднаних Націй в Україні

1 Klovskiy Uzviiv, Kyiv, 01021, Ukraine. Tel.: +380 44 253 93 63, E-mail: rco.ukraine@un.org, Website: ukraine.un.org

REFERENCE: 2021/UN/12/136

07 December 2021

Your Excellency,

On behalf of the United Nations Office in Ukraine, allow me to present my compliments to you and to acknowledge and to welcome the efforts on the reinvigoration of the National Tripartite Economic and Social Council (NTESC), as a sole standing institution for social dialogue in the country. On behalf of the whole UN Country Team, I am extending our warmest wishes for the success of the institution on advancing reforms in the social and economic domains.

I would like to use this opportunity to reiterate that the United Nations system in Ukraine, consisting of 18 organizations, remains committed to working in a coordinated manner to advance sustainable development, peace, human rights and gender equality, in line with the Government of Ukraine's priorities as well as the country's global commitment to achieve the Sustainable Development Goals (SDG) by 2030, leaving no one behind. As SDG8 ("Economic growth and Decent Work") is one of the central pillars in the current UN Partnership Framework for 2018-2022, I wish to reaffirm the UN's commitment to support the Government of Ukraine and the NTESC drawing on all UN agencies with relevant expertise.

In closing, allow me to recall that the United Nations system in Ukraine has been continuously strongly advocating for an inclusive labour and pension reform processes whereby the voices of all the stakeholders' are heard and the reform is based on international standards. We see opportunities for the NTESC to contribute in important ways to these development processes, and the United Nations system in Ukraine, in turn, looks forward to continuing its cooperation with the Government of Ukraine and the NTESC to advance sustainable economic and social development for the benefit of all people.

Please accept, Your Excellency, the assurances of my highest consideration.

Sincerely yours,

DocuSigned by:

Osnat Lubrani

D6135600A27746B...

Osnat Lubrani

United Nations Resident Coordinator
Humanitarian Coordinator in Ukraine

To His Excellency
Mr. Volodymyr Zelenskyy
President of Ukraine

Copies to: Head of the National Tripartite Economic and Social Council, Mr Anatoliy Kinakh;
Minister for Foreign Affairs of Ukraine, H.E. Mr Dmytro Kuleba;
Minister of Social Protection of Ukraine, H.E. Ms Maryna Lazebna;
First Deputy Prime Minister of Ukraine, Minister of Economy, H.E. Ms Yulia Svyrydenko